



PRÉSENTE

# RÉSUMÉ DU TEXTE

# HISTORIQUE



CONÇU PAR :  
**DJEGHBAL SID ALI**

# QUESTIONS COURANTES

## الأسئلة الشائعة

- Quel est le type de ce texte ?  
A quel document le texte appartient-il ?  
Quel est le genre de ce texte ?  
Quel est le domain du texte ?
- « ما هو نوع النص » → C'est un texte Historique
- Pourquoi l'auteur marque-t-il sa présence dans ce texte ?  
Quel est le but de la présence du le scripteur dans le texte ?  
A quel but l'auteur marque-t-il sa subjectivité ?
- « ما الهدف من وجود الكاتب في النص » → Pour témoigner
- Quelle est la visé communicatif de l'auteur ?  
Quelle est l'intention de l'auteur ?  
Dans quelle but , l'auteur a écrit ce texte ?  
Quelle est l'objectif de l'auteur ?  
A travers ce texte l'auteur veut ?  
Quelle est l'effet recherché par l'auteur ?
- « ما هو هدف الكاتب من خلال النص » → Informer les lecteurs
- ⚠ Informer et convaincre

- Relevez le champ lexical de..  
relevez les termes appartenant au champ lexical de..  
relevez les termes et expressions qui sont relatif a..  
relevez les mots qui renvoient a..  
relevez les termes et les expressions qui désignent..  
relevez les termes et les expressions qui se rapportent a..
- أوجد الحقل الدلالي (المعجمي) للعبارة أو الكلمة

💡 الحقل المعجمي (الدلالي) هو مجموعة الكلمات أو العبارات التي تتمحور حول موضوع واحد.. مثال : حرب, دماء, جنود

- De quel but, l'écrivain a ajouté les déclarations des témoins dans le texte  
Quel rôle joue les témoignages dans ce texte ?
- « الهدف من وجود أقوال الشهود في النص ؟ » → Confirmer ,valider et convainc

الكاتب = l'auteur = scripteur = L'expéditeur = Le destinataire = L'écrivain ⓘ

A qui / quoi renvoient les pronoms soulignés/  
l'expression soulignée ?

qui → personnes  
quoi → objets  
y → chose/énoncé/lieu/à ...  
en → chose/énoncé/personne  
lui → singulier  
leur → pluriel  
eux → pluriel -  
le/la → singulier  
les → pluriel, etc.


# علامات وجود الكاتب في النص Les marques de subjectivité

Subjectivité implicite (indirecte) علامات غير مباشرة

- ✓ Les adverbes : évidemment , Probablement...
- ✓ Le mode conditionnel : si..
- ✓ Les verbes de modalité : pouvoir , devoir , falloir...
- ✓ Les verbes d'opinion : penser , croire , estimer...
- ✓ L'exique [mélioratif+ / péjoratif-]
- ✓ Les modalisation [certitude / incertitude]

Subjectivité explicite (directe) علامات مباشرة

- ✓ Les pronomos personnels : Je , Nous
- ✓ Les Possessifs : Mon , Notre , mes...

La négation ⊗ L'imperation   
L'exclamation ! L'interrogation ?

## بعض المصطلحات الأكثر تكرارا في النصوص التاريخية

lutte = كفاح  
paix = السلم  
sacrié = يضحي  
indépendance = الاستقلال  
liberté = الحرية  
victoire = النصر  
prison = سجن  
revendiquer = يطالب  
torturer = يعذب  
Exile = النفى  
barbarie = الوحشية

guerre = الحرب  
violence = العنف  
combat = القتال  
reddition = الاستسلام  
soldat = جندي  
manifestation = مظاهرة  
couvre feu = حضر تجوال  
colonisateur = المستعمر  
arrestation = توقيف  
blessé = جريح  
piège = فخ

colonisation = الاستعمار  
conquête = الاحتلال  
résistance = المقاومة  
massacre = مجزرة  
cadavre = جثة  
victime = ضحية  
répression = القمع  
révolution = الثورة  
militant = مناضل  
envahissement = الغزو  
reddition = الإستسلام

martyre = شهيد  
négociation = مفاوضة  
pacifique = سلمية  
conscription = التجنيد الاجباري  
capitulation = الاستسلام  
les alliés = الحلفاء  
les ennemies = الاعداء  
le témoin = الشاهد  
embuscade = كمين  
exécuter = يعدم  
sanglante = دامية

## LE COMPTE RENDU

### OBJECTIF

Le texte proposé à l'étude est historique, intitulé "(le titre)". Il est formé de (nombre de paragraphes), écrit par (nom de l'auteur), extrait de (la source, maison & l'année d'édition). Ce document a une visée (la visée).

Dans ce dernier, l'écrivain informe les lecteurs que (le thème ou l'idée générale du texte). Puis, il ajoute que (la deuxième idée principale)..ect. L'expéditeur a conclu (la dernière idée principale). **Dans le but d'assurer la crédibilité l'auteur (donne des témoignages \ donne son témoignage personnel), et une caractérisation (mélioratif / péjoratif) ..**

! Si le texte ne contient pas de titre ..est historique, est sans titre..  
في حالة عدم وجود عنوان للنص ضع العبارة {est sans titre}.

! La phrase en orange est écrite si l'auteur est présent dans le texte (pour témoigner ou donné des témoignages).  
الجملة باللون البرتقالي تكتب في حالة وجود الكاتب في النص (لإدلاء شهادته الشخصية أو تقديم شهادة شهود)

CONÇU PAR :

**DS**  
DJEGHBAL SID ALI

AVEC :



CONCEPTIONS ET TRAITEMENT MODULAIRES :  
**OASIS GRAPHICS**  
THE PATH OF PROFESSIONALISM

POSTÉ POUR :

